

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 85 — 1693

31 JUILLET 1985. — Loi modifiant les articles 1er et 2 de la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions et insérant un article 2bis dans la même loi (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'article 1er de la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er. § 1er. Le Gouvernement peut, pour l'exécution des traités conclus avec les Etats étrangers sur la base de la réciprocité, accorder l'extradition de tout étranger qui, comme auteur, coauteur ou complice, est poursuivi pour une infraction aux lois pénales ou est recherché aux fins d'exécution d'une peine ou d'une mesure de sûreté par les autorités judiciaires de l'Etat étranger.

Par mesure de sûreté, au sens de la présente loi, on entend toutes mesures privatives de liberté qui ont été ordonnées en complément ou en substitution d'une peine, par sentence d'une juridiction pénale.

§ 2. Seuls peuvent donner lieu à extradition, les faits punissables, aux termes de la loi belge et de la loi étrangère, d'une peine privative de liberté dont la durée maximum dépasse un an.

Lorsque l'extradition est demandée pour l'exécution d'une peine prononcée, celle-ci doit atteindre une durée d'au moins un an d'emprisonnement. Lorsqu'il s'agit de l'exécution d'une mesure de sûreté, la privation de liberté ordonnée doit être d'une durée indéterminée ou atteindre au moins quatre mois.

Lorsque l'infraction, pour laquelle l'extradition est demandée, est punissable de la peine de mort dans l'Etat requérant, le Gouvernement n'accorde l'extradition que si l'Etat requérant donne des assurances formelles que la peine de mort ne sera pas exécutée.

§ 3. Si la demande d'extradition vise plusieurs faits distincts punissables chacun, aux termes de la loi belge et de la loi étrangère, d'une peine privative de liberté mais dont certains ne remplissent pas la condition relative aux taux de la peine, l'extradition peut aussi être accordée pour ces faits même si ceux-ci ont uniquement été sanctionnés par des amendes.»

Art. 2. L'article 2 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. Néanmoins, lorsque le crime ou le délit donnant lieu à la demande d'extradition aura été commis hors du territoire de la partie requérante, le Gouvernement ne pourra livrer, à charge de réciprocité, l'étranger poursuivi ou condamné que dans les cas où la loi belge autorise la poursuite des mêmes infractions commises hors du Royaume.»

Art. 3. Un article 2bis, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 2bis. L'extradition ne peut être accordée s'il existe des raisons sérieuses de croire que la demande a été présentée aux fins de poursuivre ou de punir une personne pour des considérations de race, de religion, de nationalité ou d'opinions politiques, ou que la situation de cette personne risque d'être aggravée pour l'une ou l'autre de ces raisons.»

(1) Session ordinaire 1982-1983.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 531/1 du 14 février 1983. — Rapport n° 531/7 du 8 décembre 1983 de M. Van den Bossche. Amendements n° 531/2 à 6.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 20 décembre 1983. — Adoption. Séance du 22 décembre 1983.

Session ordinaire 1983-1984.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 628/1 du 22 décembre 1983. — Rapport n° 628/2 du 2 juillet 1983 de Mme Debruelle-Ghobert.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 9 juillet 1985. Adoption. Séance du 10 juillet 1985.

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 85 — 1693

31 JULI 1985. — Wet tot wijziging van de artikelen 1 en 2 van de wet van 15 maart 1874 op de uitleveringen en tot invoeging van een artikel 2bis in dezelfde wet (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Artikel 1 van de wet van 15 maart 1874 op de uitleveringen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1, § 1. De Regering kan ter uitvoering van verdragen die met vreemde Staten op grondslag van wederkerigheid zijn gesloten, de uitlevering toestaan van vreemdelingen die door buitenlandse rechterlijke autoriteiten worden vervolgd als paden, mededader of medeplichtige wegens overtreding van de strafwet, dan wel gezocht worden voor de tenuitvoerlegging van een straf of maatregel.

Onder maatregel in de zin van deze wet wordt verstaan iedere maatregel die vrijheidsbeneming meebrengt en die bij vonnis van de strafrechter wordt opgelegd naast of in de plaats van een straf.

§ 2. Grond voor uitlevering kunnen alleen die feiten opleveren welke luidens de Belgische en de buitenlandse wet strafbaar zijn met een vrijheidsstraf waarvan de maximumduur groter is dan één jaar.

Wanneer de uitlevering wordt verzocht voor de tenuitvoerlegging van een reeds uitgesproken straf, moet een gevangenisstraf van ten minste één jaar zijn opgelegd. Wanneer zij wordt verzocht voor de tenuitvoerlegging van een veiligheidsmaatregel, moet de vrijheidsbeneming voor onbepaalde tijd of voor ten minste vier maanden zijn opgelegd.

Wanneer het strafbaar feit waarvoor de uitlevering gevraagd wordt, in de verzoekende Staat strafbaar is met de doodstraf, staat de Regering de uitlevering slechts toe indien de verzoekende Staat uitdrukkelijke zekerheden geeft dat de doodstraf niet zal uitgevoerd worden.

§ 3. Indien het verzoek om uitlevering betrekking heeft op verscheidene afzonderlijke feiten die elk luidens de Belgische en de buitenlandse wet strafbaar zijn met een vrijheidsstraf, maar waarvan sommige niet voldoen aan het vereiste inzake strafmaat, kan de uitlevering ook voor die feiten worden toegestaan, zelfs indien alleen geldboete is opgelegd.»

Art. 2. Artikel 2 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 2. Evenwel, wanneer de misdaad of het wanbedrijf dat aan het verzoek ten grondslag ligt, buiten het grondgebied van de verzoekende partij is begaan, kan de Regering, voor zover ter zake wederkerigheid bestaat, de vervolgd of veroordeelde vreemdeling slechts uitleveren in de gevallen waarin de Belgische wet de vervolging van die misdrijven, buiten het Belgische grondgebied gepleegd, toelaat.»

Art. 3. Een artikel 2bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Artikel 2bis. Uitlevering kan niet worden toegestaan wanneer er ernstige redenen bestaan om aan te nemen dat het verzoek gedaan is met de bedoeling een persoon te vervolgen of te straffen op grond van zijn ras, godsdienst, nationaliteit of politieke gezindheid, dan wel dat de positie van de betrokkene om één van deze redenen ongunstig dreigt te worden beïnvloed.»

(1) Gewone zitting 1982-1983.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp nr. 531/1 van 14 februari 1983. — Verslag nr. 531/1 van 8 december 1983 door de heer Van den Bossche. — Amendementen nr. 531/2 tot 6.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 20 december 1983. — Aanneming. Vergadering van 22 december 1983.

Gewone zitting 1983-1984.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp nr. 628/1 van 22 december 1983. — Verslag nr. 628/2 van 2 juli 1983 door Mevr. Debruelle-Ghobert.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 9 juli 1985. — Aanneming. Vergadering van 10 juli 1985.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Motril, le 31 juillet 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

J. GOL

Scellé du Sceau de l'Etat :

Pour le Ministre de la Justice, absent :
Le Ministre de l'Education Nationale,

A. BERTOUILLE

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 85 — 1694

19 JUILLET 1985. — Loi accordant le titre de ville
à la commune de Zottegem (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article unique. La commune de Zottegem est autorisée à porter le titre de ville.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 juillet 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,
Ch.-F. NOTHOMB

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
J. GOL

F. 85 — 1695

Arrêté royal relatif aux cartes d'identité

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le 28 septembre 1977, le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe a adopté la résolution 77 (26) relative à l'établissement et à l'harmonisation des cartes d'identité.

(1) *Session 1984-1985.*

Chambre de représentants.

Documents parlementaires. — Proposition de loi n° 1163/1. — Rapport n° 1163/2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 19 juin 1985. — Adoption. Séance du 21 juin 1985.

Sénat.

Documents parlementaires. — Documents parus antérieurement n° 914/1.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 9 juillet 1985.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Motril, 31 juli 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

J. GOL

Met 's Lands zegel gezegeld :
Voor de Minister van Justitie, afwezig,
De Minister van Onderwijs,

A. BERTOUILLE

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT

N. 85 — 1694

19 JULI 1985. — Wet waarbij aan de gemeente Zottegem de titel van stad wordt verleend (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Erig artikel. De gemeente Zottegem is gemachtigd de titel van stad te voeren.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 juli 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken
en Openbaar Ambt,
Ch.-F. NOTHOMB

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
J. GOL

N. 85 — 1695

Koninklijk besluit betreffende de identiteitskaarten

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Op 28 september 1977, heeft het Ministercomité van de Raad van Europa de resolutie aangenomen, welke handelt over de invoering en de harmonisering van de nationale identiteitskaarten.

(1) *Zitting 1984-1985.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsvoorstel nr. 1163/1. — Verslag nr. 1163/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 19 juni 1985. — Aanneming. Vergadering van 21 juni 1985.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Vroeger verschenen stukken nr. 914/1.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 9 juli 1985.